



Comfort Hotel Lille l'Union

GUIDE DES SERVICES DE L'HÔTEL / HOTEL SERVICES GUIDE

Toute l'équipe du Comfort Hotel Lille l'Union vous souhaite un excellent séjour !
Ce guide a été rédigé pour vous aider à découvrir toutes les prestations proposées.
Notre réception se fera un plaisir de répondre à vos demandes complémentaires.

The entire team at Comfort Hotel Lille l'Union wishes you an excellent stay!
This guide has been prepared to help you discover all the services we offer. Our
reception will be delighted to assist with any additional requests.





SOMMAIRE / TABLE OF CONTENTS

- 1. HORAIRES D'OUVERTURE / OPENING HOURS (1)**
- 2. RESTAURATION / DINING (1)**
- 3. CHAMBRE NON-FUMEUR / NON-SMOKING ROOM (2)**
- 4. ÉQUIPEMENTS DE LA CHAMBRE / ROOM AMENITIES (2)**
 - 4.1 Climatisation / Air Conditioning (2)
 - 4.2 Télévision / Television (3)
 - 4.3 Chromecast (3)
 - 4.4 Internet Wifi (4)
 - 4.5 Réveil Automatique / Wake-up Call (4)
 - 4.6 Téléphone / Telephone (5)
- 5. SERVICES SUPPLÉMENTAIRES / ADDITIONAL SERVICES (6)**
 - 5.1 Produits d'Accueil / Amenities (6)
 - 5.2 Fax / Photocopie – Fax / Photocopy (7)
 - 5.3 Tourisme / Tourism (7)
- 6. PRÉSERVONS NOTRE ENVIRONNEMENT / PROTECT OUR ENVIRONMENT (8)**



1. HORAIRES D'OUVERTURE / OPENING HOURS

Français

English

Réception : Ouverte 24h/24

Reception : Open 24/7

Heure d'arrivée : À partir de 12h00 (selon disponibilité)

Check-in : From 12:00 PM (subject to availability)

Heure de départ : Avant 12h00

Check-out : Before 12:00 PM

Petit-déjeuner : 6h30-10h00 (semaine) • 8h00-11h00 (week-end et jours fériés)

Breakfast : 6:30 AM-10:00 AM (weekdays) • 8:00 AM-11:00 AM (weekends and holidays)

Bar : 7h00-1h00 (dimanche-jeudi) • 7h00-2h00 (vendredi-samedi)

Bar : 7:00 AM-1:00 AM (Sun-Thu) • 7:00 AM-2:00 AM (Fri-Sat)

Petit-déjeuner buffet : 11,80 € | Buffet Breakfast: €11.80

2. RESTAURATION / DINING

Notre bar vous propose une sélection de repas et encas de qualité, préparés sur commande, accompagnés de boissons rafraîchissantes, vins et bières locales. Consultez notre carte au bar ou à la réception.

Our bar offers a selection of high-quality meals and snacks, individually prepared, accompanied by refreshing drinks and a choice of wines and local beers. Please see our menu at the bar or front desk.

320, boulevard Gambetta - 59200 Tourcoing - France

Tél : 03 20 70 38 00 • Fax : 03 20 24 42 89

Email : reservation@comfortlilleunion.com • Internet : www.comfortlilleunion.com

3. CHAMBRE NON-FUMEUR / NON-SMOKING ROOM



Pénalité de 100 € en cas de non-respect

Toutes nos chambres sont non-fumeur. Il est strictement interdit d'y fumer. Toute infraction entraînera des frais de nettoyage supplémentaires de **100 €**.

Merci d'utiliser les espaces extérieurs et les cendriers prévus à cet effet.

€100 penalty for non-compliance

All our rooms are non-smoking. Smoking is strictly prohibited. A **€100 cleaning fee** will be charged for any violation.

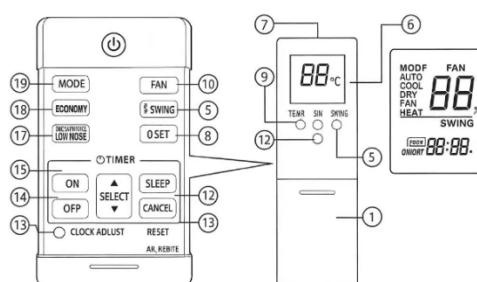
Please use designated outdoor smoking areas with provided ashtrays.

2

4. ÉQUIPEMENTS DE LA CHAMBRE / ROOM AMENITIES

4.1 CLIMATISATION / AIR CONDITIONING

Mode d'emploi climatiseur/Air Conditioner User Manual



Votre climatisation réversible offre la fonction froid et la fonction chaud

Your reversible air conditioning offers a cooling function and a heating function

Système réversible (chauffage/froid)

Bouton 1 : Marche/Arrêt

Bouton 19 "MODE" : "HEAT" (chauffage) / "COOL" (refroidissement)

320, boulevard Gambetta - 59200 Tourcoing - France

Tél : 03 20 70 38 00 • Fax : 03 20 24 42 89

Email : reservation@comfortlilleunion.com • Internet : www.comfortlilleunion.com



Bouton 12 "TEMP" : Réglage température

Bouton 10 "FAN" : Vitesse ventilateur ("AUTO" = réglage automatique)

Bouton 8 "SET" : Direction flux d'air • *Régalez les volets à l'horizontale pour une diffusion optimale*

Reversible system (heating/cooling)

Button 1: Start/Stop

Button 19 "MODE": "HEAT" (heating) / "COOL" (cooling)

Button 12 "TEMP": Temperature setting

Button 10 "FAN": Fan speed ("AUTO" = automatic adjustment)

Button 8 "SET": Airflow direction • *Adjust vanes horizontally for optimal air distribution*

4.2 TÉLÉVISION / TELEVISION

Appuyez sur **"GUIDE"** pour la liste des chaînes :

TNT française + chaînes internationales (anglais, allemand, chinois, suédois, russe, polonais, grec, arabe)

Press **"GUIDE"** for channel list:

French DTT + international channels (English, German, Chinese, Swedish, Russian, Polish, Greek, Arabic)

4.3 CHROMECAST



POUR CONNECTER VOTRE APPAREIL AU CHROMECAST

- Connectez-vous au réseau Wi-Fi « Comfort Hotel »
- Appuyez sur le bouton **Source** de votre télécommande
- Sélectionnez l'entrée **HDMI-1**
- Scannez le **QR code** affiché à l'écran avec votre smartphone ou tablette

320, boulevard Gambetta - 59200 Tourcoing - France

Tél : 03 20 70 38 00 • Fax : 03 20 24 42 89

Email : reservation@comfortlilleunion.com • Internet : www.comfortlilleunion.com



TO CONNECT YOUR DEVICE TO CHROMECAST

- Connect to the "Comfort Hotel" Wi-Fi network
- Press the **Source** button on your TV remote
- Select the **HDMI-1** input
- Scan the **QR code** displayed on the screen using your smartphone or tablet



Si vous ne pouvez pas scanner le QR code :

Ouvrez le lien <http://passcast.net/> dans votre navigateur Internet, puis saisissez le code à 6 chiffres affiché sur votre écran TV.

If you are unable to scan the QR code:

Please go to <http://passcast.net/> in your internet browser and enter the 6-digit code shown on your TV screen.

4.4 INTERNET WIFI

- Réseau : **Comfort Hotel** (connexion gratuite)
- Saisissez votre **adresse e-mail** → Cliquez sur "**VALIDER**"
- Assistance : Contactez la réception (composer le 9)
- Network: **Comfort Hotel** (free connection)
- Enter your **e-mail address** → Click "**VALIDER**"
- Assistance : Contact reception (dial 9)

4.5 RÉVEIL AUTOMATIQUE / WAKE-UP CALL

- **Programmation** : Composez ***55 + heure (HHMM)**
*Exemple : *550730 pour 7h30*
- **Annulation** : Composez **#55**
- **Ne pas déranger** : Accrochez l'étiquette sur la poignée extérieure
- **Setting**: Dial ***55 + time (HHMM)**
*Example: *550730 for 7:30 AM*
- **Cancellation**: Dial **#55**
- **Do Not Disturb**: Place sign on external handle

4.6 TÉLÉPHONE / TELEPHONE

Utilisation et appels / Usage & Calls

320, boulevard Gambetta - 59200 Tourcoing - France

Tél : 03 20 70 38 00 • Fax : 03 20 24 42 89

Email : reservation@comfortlilleunion.com • Internet : www.comfortlilleunion.com



Comfort Hotel Lille l'Union

- **Ouverture de ligne** : Contactez la réception (composez le 9)
- **Appels nationaux** : Composez le 0, attendez la tonalité, puis les 10 chiffres du numéro
- **Appels internationaux** : Composez le 0, tonalité, puis 00 + code pays + numéro
- **Appel vers une chambre** : Composez directement le numéro de la chambre

Numéros d'urgence / Emergency Numbers

- **Pompiers** : 18
- **Police** : 17
- **SAMU** : 15
- **Urgence européenne** : 112

To use your telephone:

- **Line activation**: Contact reception (dial 9)
- **National calls**: Dial 0, wait for dial tone, then the 10-digit number
- **International calls**: Dial 0, wait for tone, then 00 + country code + number
- **In-house calls**: Dial the room number directly

Emergency numbers:

- **Fire brigade**: 18
- **Police**: 17
- **Ambulance (SAMU)**: 15
- **European emergency**: 112

TARIFS DES COMMUNICATIONS TÉLÉPHONIQUES / TELEPHONE CHARGES

Tarif général

Les appels sont facturés par tranche indivisible de **0,25 €**, selon la durée et la destination.

General Tariff

Calls are charged in indivisible units of **€0.25**, based on duration and destination.

Type d'appel / Call Type

Tarifcation / Billing

Lignes fixes – France (n° 09X) : 1 impulsion à la connexion + 1 toutes les 245 sec.

Landlines – France (09X numbers): 1 pulse at connection + 1 every 245 sec.

Union Européenne : 1 impulsion à la connexion + 1 toutes les 14,1 à 30,7 sec.

European Union: 1 pulse at connection + 1 every 14.1 to 30.7 sec.

320, boulevard Gambetta - 59200 Tourcoing - France

Tél : 03 20 70 38 00 • Fax : 03 20 24 42 89

Email : reservation@comfortlilleunion.com • Internet : www.comfortlilleunion.com



Type d'appel / Call Type

International hors UE : 1 impulsion à la connexion + 1 toutes les 5,9 à 34 sec.

Mobiles ORANGE/SFR : 2 impulsions à la connexion + 1 toutes les 76 sec.

Mobiles BOUYGUES : 2 impulsions à la connexion + 1 toutes les 55 sec.

Mobiles DOM : 2 impulsions à la connexion + 1 toutes les 25,6 sec.

Mobiles internationaux : suppléments appliqués selon l'opérateur.

Tarification / Billing

International outside EU: 1 pulse at connection + 1 every 5.9 to 34 sec.

Mobiles ORANGE/SFR: 2 pulses at connection + 1 every 76 sec.

Mobiles BOUYGUES: 2 pulses at connection + 1 every 55 sec.

Mobiles French Overseas: 2 pulses at connection + 1 every 25.6 sec.

International mobiles: additional charges may apply per operator.

5. SERVICES SUPPLÉMENTAIRES / ADDITIONAL SERVICES

5.1 PRODUITS D'ACCUEIL / AMENITIES

À votre disposition gratuitement / Complimentary items :

- Kit de rasage / Shaving kit
- Kit dentaire / Dental kit
- Bonnet de douche / Shower cap
- Nécessaire à couture / Sewing kit
- Éponge lustrante pour chaussures / Shoe polishing sponge

Sur demande à la réception / Available upon request :

- Fer à repasser et table / Iron and ironing board
- Chauffe-biberon / Bottle warmer
- Matelas à langer / Changing mat
- Chaise haute / High chair

320, boulevard Gambetta - 59200 Tourcoing - France

Tél : 03 20 70 38 00 • Fax : 03 20 24 42 89

Email : reservation@comfortlilleunion.com • Internet : www.comfortlilleunion.com



5.2 FAX/PHOTOCOPIE – FAX/PHOTOCOPY

Renseignez-vous à la réception pour envoyer un fax ou réaliser une photocopie.

Tarifs / Prices :

- **Fax – France** : 2,30 € / page
- **Fax – International** : 4,60 € / page
- **Photocopie N&B** : 0,25 € / page

Please contact reception to send a fax or make photocopies.

Prices:

- **Fax – France**: €2.30 / page
- **Fax – International**: €4.60 / page
- **B&W Photocopy**: €0.25 / page

5.3 TOURISME / TOURISM

Notre équipe est à votre disposition pour vous conseiller sur les visites et activités locales. Des brochures sont disponibles dans le hall.

Our reception team will be pleased to advise you on local attractions and activities. Tourist brochures are available in the lobby.

6. PRÉSERVONS NOTRE ENVIRONNEMENT / PROTECT OUR ENVIRONMENT

Économies d'énergie / Energy saving

En quittant votre chambre, merci d'éteindre lumières et télévision, et de fermer la fenêtre si le chauffage est en marche.

When leaving your room, please switch off lights and TV, and close windows if heating is on.

Gestion des serviettes / Towel reuse

Afin de réduire l'impact environnemental, nous vous invitons à réutiliser vos serviettes autant que possible :

- **Serviette au sol** : « Merci de la changer »
- **Serviette sur le porte-serviette** : « Je la réutilise »

320, boulevard Gambetta - 59200 Tourcoing - France

Tél : 03 20 70 38 00 • Fax : 03 20 24 42 89

Email : reservation@comfortlilleunion.com • Internet : www.comfortlilleunion.com



Comfort Hotel Lille l'Union

To help reduce environmental impact, we encourage towel reuse:

- **Towel on the floor:** "Please replace"
- **Towel on the rack:** "I will reuse it"